

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento della sanità e della socialità
Divisione dell'azione sociale e delle famiglie
Sezione del sostegno sociale

Come funziona il medico di famiglia

Cosa fare in caso di malattia?

Nel modello del medico di famiglia lei contatta sempre in primo luogo il suo medico di famiglia. Questi conosce la sua anamnesi e sa qual è il trattamento ottimale per lei.

Trattamento speciale

Se necessario, lo studio del suo medico di famiglia la indirizzerà presso una/uno specialista, una/un terapeuta o all'ospedale. Ciò sarà comunicato alla CSS mediante la conferma di trasferimento prima dell'inizio del trattamento. Può consultare direttamente queste/questioni specialisti in campo medico: oculista, ginecologo/a e levatrice.

-Con la prescrizione direttamente dal terapeuta

Con una prescrizione del suo studio del medico di famiglia, può recarsi direttamente da fisioterapista, ergoterapista, centri di consegna di mezzi ausiliari, farmacie, Spitex, consulenza nutrizionale e altri ancora. In questi casi non è necessaria una conferma di trasferimento.

Emergenze

In caso d'emergenza si rivolga sempre in primo luogo allo studio del suo medico di famiglia. Se questi non è reperibile, contatti il supplente o il pronto soccorso.

Regole

Fra le regole figura il fatto che per temi riguardanti la salute lei si rivolge sempre in primo luogo allo studio del suo medico di famiglia comunicato alla cassa malati CSS. Nel caso in cui voglia cambiare medico di famiglia, occorre segnalarlo immediatamente alla CSS. Tenga presente la conferma di trasferimento. Con il modello del medico di famiglia lei acquista generici più convenienti e contribuisce a ridurre i costi della salute. In questo modo paga premi minori.

Chi non si attiene alle regole deve affrontare delle conseguenze finanziarie. Per ogni fattura del medico paga fino a CHF 500 in prima persona. Se utilizza medicinali originali invece dei generici, possono sorgere dei costi supplementari.

Nel caso in cui CSS non dovesse coprire i costi della fattura come da norma sopracitata per mancanza di attinenza al regolamento della polizza modello medico di famiglia, anche l'Ufficio dei richiedenti l'asilo e dei rifugiati non prenderà in considerazione la copertura dei costi e sarà totalmente a carico del debitore della fattura.

Як діє тип медичного страхування “сімейний лікар”

Що робити в разі захворювання?

Згідно цього типу страхування ви завжди спочатку звертаєтесь до свого сімейного лікаря. Він ознайомлений з вашою історією хвороби і знає, яке лікування є оптимальним для вас.

Спеціалізоване лікування

У разі потреби, сімейний лікар направить вас до спеціаліста, до терапевтичного фахівця або до лікарні. Про це буде повідомлена CSS за підтвердженням перенаправлення перед початком лікування. Ви можете звернутися без направлення від сімейного лікаря безпосередньо до таких спеціалістів, як: окуліст, гінеколог та акушерка.

-З направленням безпосередньо до терапевтичного фахівця

З направленням від сімейного лікаря ви можете звернутися до фізіотерапевта, ерготерапевта, до центрів видачі спеціалізованих допоміжних медичних засобів (напр. мильниць, інвалідних візків, слухових апаратів тощо), аптеки, Spitech, фахівця на отримання консультації з питань харчування та інших. У цих випадках підтвердження про перенаправлення не є необхідним.

Надзвичайні ситуації

У надзвичайних ситуаціях завжди звертайтеся в першу чергу до свого сімейного лікаря. Якщо він є недоступний, зверніться до його заступника або до відділення швидкої допомоги.

Правила

Одне з правил типу страхування “сімейний лікар” полягає в тому, що ви завжди повинні в першу чергу звертатися до свого сімейного лікаря, ім'я, прізвище та адресу якого надали вашій страховій компанії CSS. Якщо захочете змінити свого вже обраного сімейного лікаря на іншого сімейного лікаря, ви повинні негайно повідомити про це CSS. Прийміть до уваги необхідність в підтвердженні перенаправлення. З цим типом страхування ви купуєте аналоги ліків за меншою вартістю і тим самим робите свій внесок у зменшення витрат на охорону здоров'я. Таким чином ви сплачуєте менші страхові внески.

Хто не дотримується правил -- зазнає фінансових наслідків та за кожен рахунок, виставлений лікарем, оплачує до 500 швейцарських франків самостійно. Якщо використовуються оригінальні ліки замість аналогів, можуть виникнути додаткові витрати. У випадку, якщо CSS не покриває витрати за рахунком, згідно з вищезазначеним правилом через невідповідність типу страхівки “сімейний лікар”, URAR також не розглядатиме питання про покриття витрат та повну відповідальність за оплату цих рахунків нестиме відповідна особа.